

# Informe Anual

## 2022-2023

Edición “Cultivando nuestro jardín”

the **Network** la **Red**

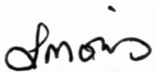
# Estimades Amigues,

Al reflexionar sobre tres años navegando una pandemia, estamos más motivades que nunca con nuestra misión de terminar con el abuso de pareja y apoyar a les sobrevivientes LGBTQ+, poliamorosos y kink. Mirando hacia atrás, nos damos cuenta de que no hemos estado sobreviviendo una pandemia, hemos estado PROSPERANDO y creando el cambio que queremos ver en el mundo, gracias a ustedes.

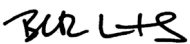
Las páginas en este informe anual destacan las maneras en que ustedes han ayudado a cultivar este jardín este año. Gracias a su apoyo, nuestres entrenadores proveyeron 123 talleres a 715 participantes—eso es 77 talleres más que el año pasado y un aumento de casi 80% en les participantes. También ayudaron a nuestres defensores a facilitar 91 sesiones de grupos de apoyo y a proveer 8,708 servicios individuales a sobrevivientes. El año anterior solo habíamos podido proveer 12 sesiones de grupos de apoyo y 7,826 servicios individuales. Con ustedes, continuamos desarrollando nuestra capacidad y a nuestras comunidades.

No podemos agradecerles más a ustedes —nuestres donantes, financiadores, partidaries, voluntaries y miembros comunitaries—por el impacto que han tenido en nuestra capacidad de apoyar sobrevivientes. Cuando los tres años pasados fueron inciertos e inestables, ustedes dijeron presente. Sus contribuciones nos ayudan a financiar puestos que ocupan sobrevivientes, llamadas de la línea de crisis para sobrevivientes en crisis, capacitaciones comunitarias para sobrevivientes que quieren aprender más sobre sus relaciones, y tanto más. Nos enorgullece colaborar con ustedes para empoderar sobrevivientes para terminar con el abuso de pareja.

Gracias. Por muchos años más de crecimiento continuo,



Lisa Morishanti  
Presidente de la Junta de Directores



Beth Leventhal  
Directora Ejecutiva



# Tabla de contenido

**3**      **Sobre Nosotros**

**4**      **Quienes Somos**

**5-8**    **Alcance,  
Educación y  
Organizar**

**9-12**   **Servicio Directo**

**13-14**   **Finanzas**

**15-16**   **Partidaries**



# Sobre Nosotres

## Misión

The Network/La Red es una organización de justicia social dirigida por sobrevivientes que trabaja para terminar con el abuso de pareja en las comunidades lesbiana, gay, bisexual, transgénero, kink, poliamorosa y cuir. Enraizada en principios anti-opresión, nuestra labor busca crear un mundo donde todas las personas estén libres de la opresión. Fortalecemos a nuestras comunidades a través de la movilización y proveyendo servicios de apoyo.

## Principios Anti-opresión

The Network/La Red define la anti-opresión como las creencias, acciones y políticas que buscan eliminar el desbalance de poder dentro de nuestra sociedad. Por lo tanto, para llevar a cabo nuestra labor de una forma efectiva, creemos que debemos intencional y consistentemente hacer lo siguiente:

Identificar, hacerle frente y tomar acción contra todos los tipos de opresión.

Enraizar nuestro trabajo en la experiencia de les sobrevivientes.

Desarrollar y alentar el liderazgo de les sobrevivientes.

Apoyar la capacidad y el derecho de las personas — especialmente sobrevivientes—de tomar sus propias decisiones.

Reconocer que las personas pueden simultáneamente experimentar múltiples formas de opresión y privilegio.

Trabajar en solidaridad con otros movimientos aspirando a terminar con la opresión y la violencia.

Responsabilizarnos a nosotres mismos y a todes con estos principios.

# Quienes Somos

## Personal

**Gerente de Desarrollo de Capacidad** Miles Boucher

**Directora Ejecutiva**  
Beth Leventhal

**Asociade de Comunicaciones**  
Ariel Sabillon

**Asociade de Capacitación**  
Dia Murillo, Sabrina Santiago

**Asociade de Concientización Comunitaria** Erica Pérez, Loree Drasich Meléndez

**Asociade de Liderazgo de Sobrevivientes** Mary Kuan

**Gerente de Educación**  
Mirian Amaya

**Recaudadora de Fondos de Base** Miriam Priven

**Directora de Alcance, Educación y Organizar**  
Cristina Dones

**Administradore de Operaciones**  
Rebecca Pang

**Gerente del Programa de Voluntaries** Charly Robles

**Defensores de Servicios Comunitarios** Paulina Beerman, Andrea Hampel, Raymi Huerta, Kai Y Lee, Angel Suero, Alejandra Zarazua

**Gerente de Servicios Comunitarios** Patrick McGuire

**Gerente de Mercadeo y Comunicaciones** Rebecca Wamala

**Directore de Servicios a les Sobrevivientes** Katie Atkinson

**Gerente de la Línea de Crisis**  
Celia Castro

**Defensores de Housing Pathways [Camino a la Vivienda]** Jessie Lowell, Lake Madden, Kenny Montalvan, Sitar Terrass-Shah

**Gerente de Housing Pathways [Camino a la Vivienda]**  
Rose Fils-Aime

**Personal de Socorro** Rose Al Abosy, Tatiana Gil, Joha Van Osten, Kate Wechsler, Reed West

**Personal de la Línea de Crisis en Días Laborables** Reed West, Rose Al Abosy, Amber Villanueva

**Personal de la Línea de Crisis durante Fines de Semana** Lake Madden, Genessis Guzmán-Betancourt, Yokaty Sálazar Reyes

## Junta

**Presidente** Lisa Morishanti  
**Tesorere** Jere Schultz  
**Secretarie** Abelee Esparza  
**Miembros** Kathryn Hall, Beth Leventhal, Erin Miller

# Alcance, Educación, y Organizar

## Servicios

### Capacitación y Asistencia Técnica

Educación sobre temas que incluyen, pero no se limitan a:

La Herramienta de Evaluación

El Abuso de Pareja en las Comunidades LGBTQ+

Accesibilidad LGBTQ+ en su Organización

Trabajando con Sobrevivientes Transgénero y No binarios del Abuso de Pareja

### Visibilidad y Alcance

Alcance y distribución de materiales en eventos comunitarios, colaboraciones comunitarias y promoción en los medios.

### Organizar y el Compromiso Comunitario

Fomentar las destrezas de liderazgo en les sobrevivientes para desarrollar estrategias basadas en la comunidad para ponerle fin al abuso de pareja.

13  
Voluntaries

1,312.75  
Horas Voluntarias  
Donadas

141  
Horas de  
Capacitación a  
Voluntaries

715  
Participantes  
en Talleres

123  
Talleres  
Provistos

6,603  
Materiales  
Provisto

19  
Eventos  
asistió

# Logros Destacados

## Pinta la Ciudad (de) Rojo

¡TNLR se reunió en el Open Space [Espacio Abierto] de MIT para nuestra primera Pinta la Ciudad (de) Rojo presencial desde el 2019! Celebramos a nuestros maravillosos galardonados con el premio comunitario, Kishana Smith y Cambridge HEART, cantamos con la música en vivo de The Femmes y superamos las ofertas de nuestros amigos en la subasta silenciosa. Nuestro agradecimiento especial a nuestros increíbles maestros de ceremonia, CraftsZone, a todos los miembros comunitarios, nuevos y conocidos, y a nuestro fotógrafo Tayvon Taylor por capturar esta velada tan especial.





## Logros Destacados

### Pass the Mic [Pasa el Micrófono]



En honor al Mes de la Historia Negra, TNLR lanzó Pass the Mic – un diálogo abierto con varios líderes, organizaciones y activistas en MA sobre las intersecciones de nuestro trabajo, y nuestros sueños para el futuro de las comunidades a las que apoyamos. El primer episodio de la serie, Sobreviviendo y Prosperando: El impacto del abuso de pareja en las comunidades LGBTQ+ Negras [Surviving & Thriving: The Impact of Partner Abuse on Black LGBTQ+ Communities], fue una conversación con dos líderes Negres prominentes en Boston: Kishana Smith, Directora Ejecutiva de la Red de Mujeres de Color de Massachusetts y Tre'Andre Carmel Valentine, Directore Ejecutivo de la Coalición Política Transgénero de Massachusetts. Escanee el código QR para verlo.

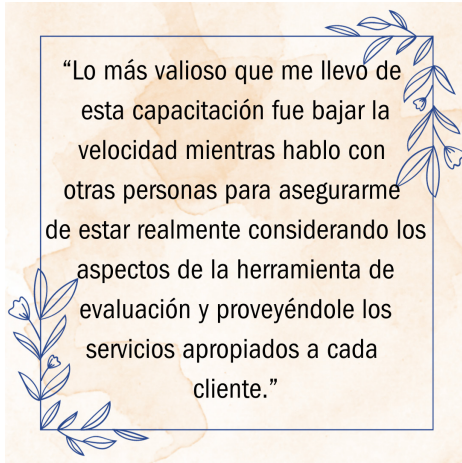
### Café con TNLR

Café con TNLR es un evento de alcance y educación comunitaria donde discutimos varios temas y le proveemos el espacio a los miembros comunitarios a procesar sus experiencias con el abuso de pareja. Tuvimos 4 sesiones virtuales que cubrieron abuso económico, el mito del abuso mutuo, apoyando sobrevivientes siendo una sobreviviente, y planificación de seguridad para sobrevivientes que pensaban que se podrían encontrar con sus abusadores durante el mes del orgullo [pride].

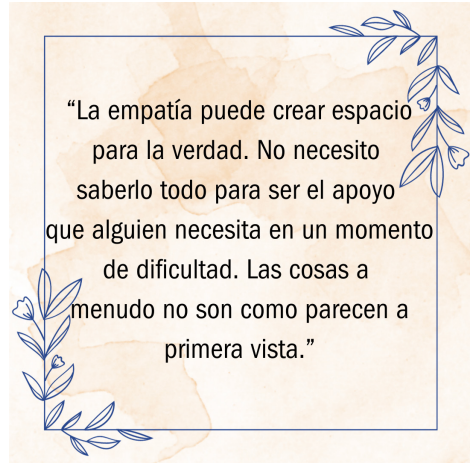


## Conferencia sobre la Herramienta de Evaluación

La Conferencia sobre la Herramienta de Evaluación se desarrolló para ayudar a los proveedores de violencia doméstica en Nueva Inglaterra a determinar quién es la pareja abusiva y quién es el sobreviviente en relaciones LGBTQ+. Este año, 35 participantes de 20 organizaciones adquirieron experiencia en el uso de nuestra Herramienta de Evaluación del Abuso de Pareja Íntima [Intimate Partner Abuse Screening Tool], desarrollaron destrezas avanzadas de escucha para entender los sistemas de poder y control en las relaciones, y se involucraron en demostraciones interactivas y sesiones de práctica. Con un compromiso inquebrantable, The Network/La Red continúa empoderando organizaciones para que desarrollen espacios más seguros e inclusivos para todos los sobrevivientes.



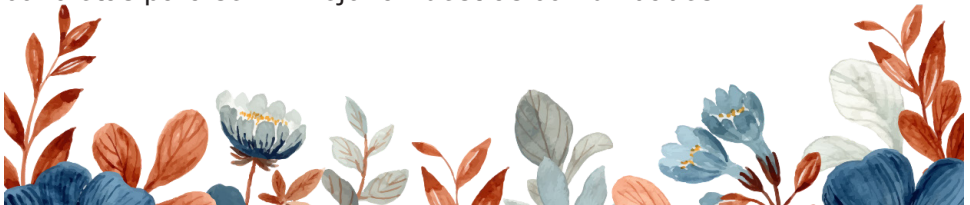
“Lo más valioso que me llevo de esta capacitación fue bajar la velocidad mientras hablo con otras personas para asegurarme de estar realmente considerando los aspectos de la herramienta de evaluación y proveyéndole los servicios apropiados a cada cliente.”



“La empatía puede crear espacio para la verdad. No necesito saberlo todo para ser el apoyo que alguien necesita en un momento de dificultad. Las cosas a menudo no son como parecen a primera vista.”

## Comunidad de Aprendizaje (LC, por sus siglas en inglés)

La LC es un espacio de ayuda técnica y aprendizaje colaborativo donde las organizaciones de abuso de pareja se reúnen para compartir conocimiento, intercambiar experiencias y fomentar una comprensión profunda de los desafíos singulares a los que se enfrentan los sobrevivientes LGBTQ+. Doce proveedores representando a cinco organizaciones diferentes participaron de nuestra cohorte inaugural y a través de apoyo entre pares personalizado, desarrollaron procesos que mejoran la inclusión en todos los niveles de sus organizaciones y establecieron tareas concretas para servir mejor a nuestras comunidades.



# Servicio Directo

## Servicios

### Línea de Crisis de 24-Horas para el Abuso de Pareja

Intervención en crisis, consejería de apoyo, planificación de seguridad, información y referidos, 24 horas al día, 7 días a la semana.

**800-832-1901**

### Apoyo y Defensoría Individual

Planificación de seguridad, compañía al tribunal, información y referidos, asistencia accediendo y navegando servicios y sistemas sociales, legales, médicos y/o de vivienda y escucha y consejería de apoyo.

### Programa Housing Pathways [Camino a la Vivienda]

Vivienda Transicional: Hasta dos años de asistencia con la renta para hasta 16 sobrevivientes y sus familias.

Safehome [Hogar Seguro]: Una estadía de hasta 1 mes en una ubicación confidencial para una persona o familia.

Ambos incluyen consejería de apoyo continua y defensoría.

### Grupos de Apoyo

Grupos de apoyo entre pares por vía telefónica incluyendo grupos LGBTQ+ y QTBIPOC.

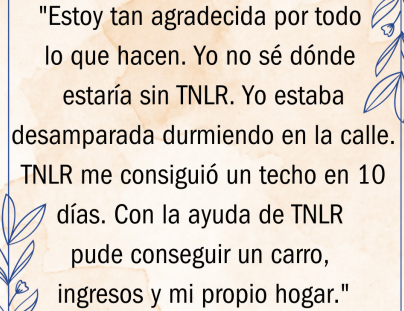
933	4,186	8	352
Sobrevivientes atendidos	Llamadas a la Línea de Crisis	Sobrevivientes alojados (Safehome)	Noches de cama (Safehome)

23	5,576	8,708	91
Sobrevivientes alojados (Vivienda transicional)	Noches de cama (Vivienda transicional)	Servicios individuales provistos	Sesiones de grupos de apoyo

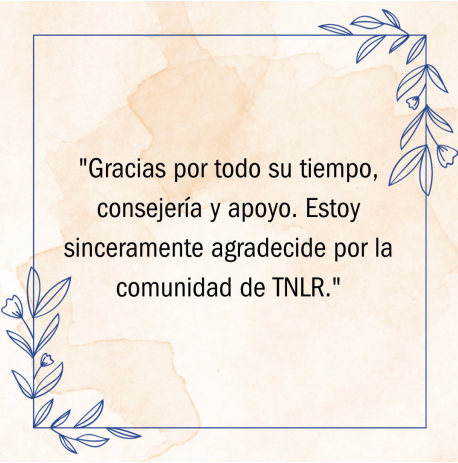
# Aspectos Destacados

## Programa de Housing Pathways

En el año fiscal FY23, de les 7 sobrevivientes que completaron su tiempo en nuestro programa de vivienda transicional, 100% reportaron lograr y mantener estabilidad de vivienda. Les sobrevivientes definieron estabilidad como poder tomar las riendas y poder continuar pagando el alquiler en su apartamento actual, obteniendo un vale de vivienda para vivienda subsidiada a largo plazo con el apoyo de les defensores de camino a la vivienda de TNLR, o comprar un hogar por primera vez.



"Estoy tan agradecida por todo lo que hacen. Yo no sé dónde estaría sin TNLR. Yo estaba desamparada durmiendo en la calle. TNLR me consiguió un techo en 10 días. Con la ayuda de TNLR pude conseguir un carro, ingresos y mi propio hogar."



"Gracias por todo su tiempo, consejería y apoyo. Estoy sinceramente agradecida por la comunidad de TNLR."

## Servicios Une a Une

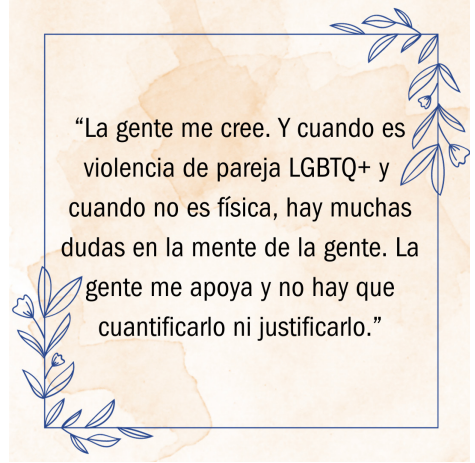
Al combinar los equipos de Servicios Comunitarios y Grupos de Apoyo aumentó nuestra capacidad para apoyar a les sobrevivientes con servicios une a une a corto plazo y continuos. Después de transicionar de vuelta al trabajo en persona, también aumentamos la accesibilidad y el alcance del apoyo une a une reuniéndonos con sobrevivientes en comunidad a través del estado de Massachusetts, acompañando

sobrevivientes al tribunal, ofreciendo un espacio seguro y confidencial para reunirse en nuestras oficinas, y apoyando a les sobrevivientes en persona cuando llamar a nuestra línea de crisis no es una opción.

# Aspectos Destacados

## Servicios Grupales

Respondimos a la creciente necesidad de servicios grupales cambiando de ciclos grupales de tiempo limitado a grupos de apoyo QTBIPOC y LGBTQ+ continuos. Esto le permite a más sobrevivientes acceder a los grupos de apoyo, unirse a grupos más pronto y recibir apoyo continuo de TNLR rápidamente. Les sobrevivientes han compartido que los grupos continuos han permitido conversaciones más profundas, relaciones grupales más sólidas y más flexibilidad para cómo incorporan los grupos de apoyo a sus propios sistemas de apoyo.





“La Red ha sido un apoyo enorme para alguien como yo que trabajo un montón, pero como quiera tengo ingresos muy bajos. Sus programas son verdaderamente buenos y me han ayudado de muchas maneras. Yo no sé qué me hubiera hecho sin la ayuda de su organización. Con la ayuda de la organización he podido ahorrar dinero por primera vez en un largo tiempo.”



El abuso de pareja también ocurre en las relaciones LGBTQ+.

**800-832-1901**

Apoyo gratuito y confidencial para sobrevivientes LGBTQ+ de abuso de pareja.



TNLR.ORG

**theNetworklaRed**



“¡Era la red de protección cuando creía que no tenía una!”



# Finanzas

## 2023 Fuentes de Financiación

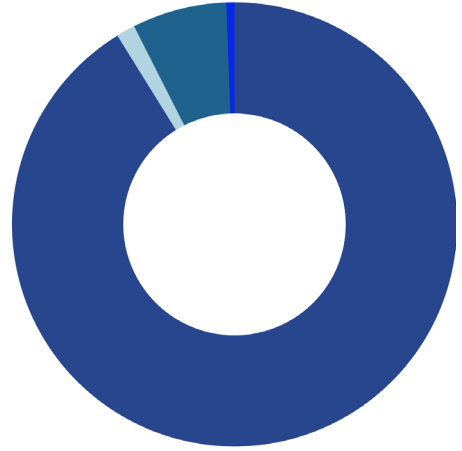
Ingreso por Contrato: 93%

Cargos por Servicio de  
Programas: 1.4%

Subvenciones y  
Contribuciones: 7%

Eventos Especiales  
(neto): 0.6%

Ingreso Total: \$2,802,940



## 2022 Fuentes de Financiación

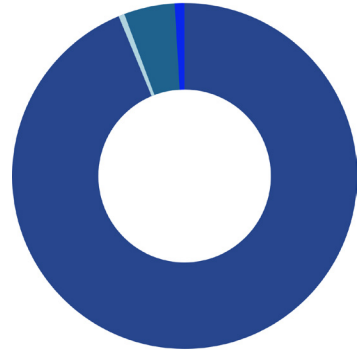
Ingreso por Contrato: 89%

Cargos por Servicio de  
Programas: 0.52%

Subvenciones y  
Contribuciones: 9.67%

Eventos Especiales  
(neto): 0.81%

Ingreso Total: \$2,676,413



## Activos

Efectivo y Equivalentes: \$439,847

Inversiones: \$2,307

Gastos por Cobrar (neto): \$419,400

Contribución por Cobrar: \$68,189

Gastos Prepagados: \$17,572

Propiedades y Equipo: \$0

Arrendamiento Operativo - derecho de uso del activo: \$168,867

Activos Totales: \$1,116,182

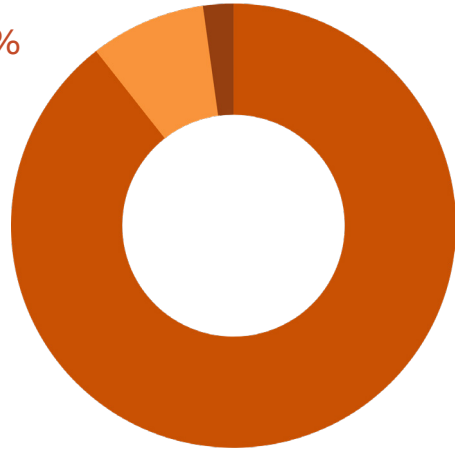
# 2023 Gastos Funcionales

Servicios de Programa: 89.4%

Dirección, General  
y Administrativo: 8.4%

Recaudación de  
Fondos: 2.2%

Gastos Totales: \$2,693,717



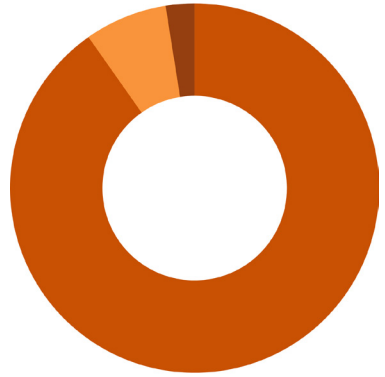
# 2022 Gastos Funcionales

Servicios de Programa: 90.4%

Dirección, General  
y Administrativo: 7.35%

Recaudación de Fondos: 2.25%

Gastos Totales: \$2,368,895



# Pasivos

Gastos por Pagar: \$31,135

Gastos Acumulados: \$111,512

Responsabilidad por arrendamiento operativo: \$194,236

Pasivos Totales: \$336,883

Activos Netos: \$779,299

Total de Pasivos y Activos Netos: \$1,116,182

# Supporters

## **Government Contracts/Contratos del Gobierno**

Massachusetts Department of Public Health  
Massachusetts Executive Office of Public Safety and Security  
Massachusetts Office for Victim Assistance  
US Office of Violence Against Women

## **Event Sponsors/Spónsores de Eventos**

Beth Israel Deaconess Medical Center  
Boston IVF  
Cityside Subaru  
Community Credit Union of Lynn  
DangerLaw  
Eastern Bank  
GLBT Legal Advocates and Defenders (GLAD)  
Kauffman Law & Mediation  
Kavod Boston  
National Network to End Domestic Violence  
Newton Wellesley Hospital  
OptoGlo Solar Signs  
Planned Parenthood League of MA  
Robb Johnson & Rick Gosselin  
The Village Bank

## **Community Collaborations/Colaboraciones Comunitarias**

40 South Vintage  
AccessHealth MA  
Aeronaut Brewery  
All She Wrote Books  
Amy Lewis  
B&G Oysters  
Bloc Cafe  
Boda Borg  
Bootleg Special  
Boston Red Sox  
Boston Regional DV Providers Meeting  
Brattle Bookshop  
Broadway Bicycle School



# Partidaries

Brookline Art Center  
Buffalo Exchange  
Cambridge Center for Adult Education  
Chaji Creamery  
Clementine Hair Studio  
Coolidge Corner Theater  
Crafts Zone  
Crashpad  
Dirty Water Fitness  
Dorothy & Jacqui Burke  
Erin Miller  
Esh Circus Arts  
Family Justice Center  
The Femmes  
Fenway Violence Recovery Program  
FitzWilly's  
Flatbread Pizza  
Float Boston  
FoMu Ice Cream  
Gather Here  
Gilded Studio  
Goldilox  
Greater Boston Legal Services  
Hammond Castle  
HarborCOV  
Herrell's Ice Cream  
Hew Jewelry  
Honeycomb Creamery  
Improv Asylum  
Institute of Contemporary Art  
Isabella Stewart Gardner Museum  
Jane Doe Inc.  
Jess Steytler  
Johanna Bobrow  
Lamplighter Brewing  
LB Moore  
Lesbian Nightlife  
LGBQ/T Directors Group  
Mallory Portraits  
Ned Devine's  
One Medical  
Petsi Pies  
PKL  
Pottery With A Purpose  
Porter Square Books  
Quartz Garden Reiki  
Queeraoke  
Rebel Rebel  
Reilly Inks  
Reimagym  
Resource Organizing Project  
Ruff Translating  
Said & Done Tattoo  
Salsa y Control  
Sandwich Glass Museum  
Short Path Distillery  
Silver Dove Tea  
Studio by Garden Streets  
Sue Katz  
Tegan & Sara Foundation  
Temple Isaiah Sisterhood  
The Valera Lab  
Tikkun Olam Foundation  
Tito's Handmade Vodka  
Tushy  
Two Mamas Farm  
United Way of MA Bay & Merrimack Valley  
University of Batimore If/When/How  
Vera's Union Square  
Wicked Queer Film Festival  
Will Hall  
Women's Law Caucus of New England Law Center  
Worcester Art Museum  
Zindler's Sports Memorabilia